



# HOLY TRINITY ORTHODOX CHURCH

305 Washington Street

New Britain, Connecticut 06050-2876

(860) 223-1976 www.htocnb.org

*Week of September 19 - 25, 2010 ❖ 17th Sunday after Pentecost  
Sunday after the Elevation of the Holy Cross ❖ Tone 8*

### SCRIPTURE READINGS

*Gal. 2:16-20 & 2Cor. 6:16-7:1*

**BRETHREN:** Knowing that a man is not justified by the works of the law but by faith in Jesus Christ, even we have believed in Christ Jesus, that we might be justified by faith in Christ and not by the works of the law; for by the works of the law no flesh shall be justified. But if, while we seek to be justified by Christ, we ourselves also are found sinners, is Christ therefore a minister of sin? Certainly not! For if I build again those things which I destroyed, I make myself a transgressor. For I through the law died to the law, that I might live to God. I have been crucified with Christ; it is no longer I who live, but Christ lives in me; and the life which I now live in the flesh I live by faith in the Son of God, who loved me.

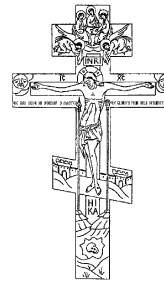
**BRETHREN:** What agreement has the temple of God with idols? For you are the temple of the living God. As God has said: "I will dwell in them And walk among them. I will be their God, And they shall be My people." Therefore, come out from among them and be separate, says the Lord. Do not touch what is unclean, and I will receive you." I will be a Father to you, and you shall be My sons and daughters, says the LORD Almighty." Therefore, having these promises, beloved, let us cleanse ourselves from all filthiness of the flesh and spirit, perfecting holiness in the fear of God.

*Mark 8:34-9:1 & Matthew 15:21-28*

**THE LORD SAID:** "If any man would come after Me, let him deny himself, and take up his

cross, and follow Me. For whoever desires to save his life will lose it, but whoever loses his life for My sake and the gospel's will save it. For what will it profit a man if he gains the whole world, and loses his own soul? Or what will a man give in exchange for his soul? For whoever is ashamed of Me and My words in this adulterous and sinful generation, of him the Son of Man also will be ashamed when He comes in the glory of His Father with the holy angels." And He said to them, "Assuredly, I say to you that there are some standing here who will not taste death till they see the kingdom of God present with power.

**AT THAT TIME:** Jesus went out from there and departed to the region of Tyre and Sidon. And behold, a woman of Canaan came from that region and cried out to Him, saying, "Have mercy on me, O Lord, Son of David! My daughter is severely demon-possessed." But He answered her not a word. And His disciples came and urged Him, saying, "Send her away, for she cries out after us." But He answered and said, "I was not sent except to the lost sheep of the house of Israel." Then she came and worshiped Him, saying, "Lord, help me!" But He answered and said, "It is not good to take the children's bread and throw it to the little dogs." And she said, "Yes, Lord, yet even the little dogs eat the crumbs which fall from their masters' table." Then Jesus answered and said to her, "O woman, great is your faith! Let it be to you as you desire." And her daughter was healed from that very hour.



### DAILY READINGS:

Sept 20th  
Eph. 4:25-32  
Luke 4:37-44  
Sept 21st  
Eph. 5:20-26  
Luke 5:12-16  
Sept 22nd  
Eph. 5:25-33  
Luke 5:33-39  
Sept 23rd  
Eph. 5:33-6:9  
Luke 6:12-19  
Sept 24th  
Eph. 6:18-24  
Luke 6:17-23  
Sept 25th  
1 Cor. 15:39-45  
Luke 5:17-26

### *Weekly Calendar*

Sunday, September 19th  
Church School 8:30 a.m.  
Divine Liturgy 9:00 a.m.  
Coffee Hour -  
Choir Picnic

Tuesday, September 21st  
Visitation: Ledgecrest 9:30 a.m.

Wednesday & Thursday,  
September 22nd & 23rd  
*Fr. David away in New Jersey*

Saturday, September 25th  
Baptism of Benjamin Mark  
Burrill 10:00 a.m.  
Vespers 5:00 p.m. - Confession

### PARISH STEWARDSHIP

Sunday September 19th	Sunday September 26th
Greeter: B. Beck	Greeter: B. Beck
Cleaning: L & B Beck	Cleaning: L & B Beck
Coffee: Salina / Wykes	Coffee: Bartos

### Parish Figures

Collection: \$ 3,176  
YTD: \$ 89,074 [85.0%]  
YTD Goal: \$104,784.00  
(37 wks) [\$ 2832.00/wk]



Join today!!  
100 PLUS CLUB  
Collected: \$1800

HOLY TRINITY ORTHODOX CHURCH  
305 WASHINGTON STREET  
PO BOX 2876  
NEW BRITAIN, CONNECTICUT  
(860) 223-1976

V. Rev. David Koles, Pastor  
9 Frankie Lane  
Terryville, CT 06786  
Cell: (860) 573-0013  
Home: (860) 582-7686  
[frdavid@htocnb.org](mailto:frdavid@htocnb.org)

V. Rev. Steven Voytovich, Attached  
(203) 605-5894  
[voytsc@earthlink.com](mailto:voytsc@earthlink.com)

Michael Wanik, Council Warden  
(860) 224-1177  
[mwanik@gmail.com](mailto:mwanik@gmail.com)

Christopher Dresko, Choir Director  
(860) 794-3346  
[professor@htocnb.org](mailto:professor@htocnb.org)

## ANNOUNCEMENTS

◆ **Tag Sale & Food Festival:** to all those who helped in organizing,

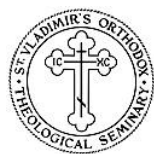


shoring, pricing, selling, baking, cooking, serving, cleaning, etc. THANK YOU!!!

◆ **Sisterhood Anniversary:** Tickets for the 100th Anniversary Banquet are now available. Please see Sisterhood President Ellen Santoro to pick-up yours today! We want ALL sisterhood members, young and old, to attend!!!



◆ **The September monthly charity** is for collection is for St. Vladimir's Seminary Orthodox Education Day. Ed Day is Saturday, October 2nd. Our parish contribution is New Britain Kielbasa and Hot Dogs for the food booths. The collection will be taken next week, the last Sunday of the month. Please use the envelope provided in your



day, October 2nd. Our parish contribution is New Britain Kielbasa and Hot Dogs for the food booths. The collection will be taken next week, the last Sunday of the month. Please use the envelope provided in your

### "For the sick and suffering"

George Liwen  
Megan Bartos  
Bishop NIKON (recovery from throat surgery)  
Archimandrite Alexander [Golitzin] (stroke - friend of Fr. David; Milwaukee, WI)  
Archpriest Michael Mihalick (MS - All Saints, Johnstown, PA)  
Archpriest William DuBovik (All Saints, Hartford)  
Deacon John Zarras (cancer - Christ the Savior, Southbury)  
child Timothy Armstrong Jr. (Great-nephew of Ann Myszka)  
Judy Flood (Sister-in-Law of Rosemary Delaney)  
Ria Coleman (cancer - Friend of Rosemary Delaney)  
Rosario Sarcia (Father-in-Law of Kevin Delaney)  
Thomas Prince (Cousin of John Delaney)  
Joyce Prince (Cousin of John Delaney)  
Helen Skrobat (recovery for hip surgery - Mother of John Skrobat)

John Steffick  
Vera Luzetti

Shirley Lucas (Daughter of Ruth Lucas)  
Tasha Lucas (Daughter-in-law of Ruth Lucas)  
Sonya Bartos (Mother of David Bartos)  
Eva Jackson (Friend of Margaret Wagner)  
Nicholas Borick (Friend of Margaret Wagner)  
Donald Rotenberg (Physician of Margaret Wagner)

child Justin Holmes (Friend of the Bichun's)  
Sawa Kokotiuk (Father of Raisa Shafran)  
Tatiana Kokotiuk (Mother of Raisa Shafran)  
Laura Iles (Friend of Diane Polzun)  
child Isabelle Negron (Friend of Larissa Rembisz)

Krista Nordmark (cancer - Friend of Laura Burrill)

John Buckeye (Fr. David's SVS schoolmate)  
Alexandra Hopko (in-operable tumors - Sister of Fr. John Hopko)

Frank Guba (MS - Ss. Cyril & Methodius, Terryville)

Infant Leo DuMoulin (Holy Resurrection, Claremont, NH)

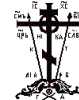
John Dorsey (Husband of Lydia Dorsey)

in need of our prayers:

Lydia Dorsey

### ..... and all those shut-in and in Nursing Homes!

Newly  
Departed:  
Joan Anderson [Aug 23] (Sister-in-Law of Rosemary Delaney)  
Teresa Dilger [Aug 26] (Mother-in-law of Gale Dilger)  
Anthony Bichun [Sept 2]  
Stanley Bartos [Sept 13] (Father of David Bartos)



monthly mailing and be generous!!

### ◆ Greeters, Cleaners & Coffee

**Hour Hosting:** The list for cleaners, by weeks, for September through November is posted on the bulletin board. We have NO ONE signed up for October! Weekly cleaning schedule is for the week beginning on Sunday. Also, there are **two** open Sundays during the second half of 2010 for hosting Coffee Hour. A reminder, Please take the trash down to the barrels next to the old rectory. Your stewardship of time and effort is greatly appreciated. PLEASE sign-up today!!



### ◆ Men's Club Lotto -

# 26 George Matyczyk  
Support the Men's Club  
Church Improvement Fund!!

All proceeds will go to the church for renovations!

### ◆ Future Dates:

Saturday, Sept. 25th, 10:00 a.m. - Baptism of Benjamin Mark Burrill.

Monday, Sept. 27th, 7:00 p.m. - Parish Council meeting.

Thursday, Sept. 30th, 6:00 p.m. - Festal Vespers Liturgy for the Protection of the Theotokos and the 100th Anniversary of the Sisterhood followed by a 'Pot Luck' supper.

Saturday, Oct. 2nd - Orthodox Education Day at St. Vladimir's Seminary. NO Vespers at HTOC.

Monday, Oct. 25th, 7:00 p.m. - Parish Council meeting.

Sunday, Nov. 7th, 1:00 p.m. - 100th Anniversary Banquet for the Sisterhood at the Wethersfield Country Club.

The Bartos family would like to thank everyone at Holy Trinity for their thoughts and prayers during the illness and at the passing of Stanley.

Sonya, David & Annette Bartos